

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom
Band: - (1973)
Heft: 1664

Rubrik: Swiss Mercantile Society

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ness of the show contrasted sadly with the distinction of the gathering and the importance of the occasion. Several guests felt an urge to escape from the darkness of hall no. 2 of the National Film Theatre and would have done so within the first twenty minutes in other circumstances.

The audience was first treated to a short silent film portraying an excruciatingly Swiss family. In fact, this was the work of a gifted amateur whose shots and sets vividly conveyed the boredom and orderliness of an elderly family living as many Swiss people still do today. The director does little more than to show us a white-haired pensioner, his spouse and their old-maid daughter sitting in the garden. The man looks on while a soft breeze ruffles his thinning hair and the women knit with concentration. The

family then takes the car to pick mushrooms in the forest. The camera aptly shows the old weekend-driver holding crisply to the wheel of his old Peugeot as the car cruises slowly through a silent countryside. The film was boring but efficient.

The main film, *Les Arpenteurs*, by Michel Soutter, had won a prize for cinematography. The programme described it as a "meditation on friendship and the difficulties of human relationships". We are then told that this "well-known theme from earlier films by Soutter is given lively form with superb dialogue constantly formulating the unexpected". This is perhaps the best hyperbola of the season. The film's dialogue is by all standards feeble-minded and the rather plump humour which drew a few smiles in *La Salamandre* tends to sadden the viewer by its ineptitude. The two leading actors, Jean-Luc Bideau and Jacques Denis, are in fact the same as those of Tanner's *La Salamandre*, which closely resembles *Les Arpenteurs*. The two film "stars" bear such likeness that anyone who hasn't read the cast would probably think the two works to be by the same man. It is true that many "unexpected" kinks crop up in the film that it is gratuitous and has nothing to do with the inventive genius of Jean-Luc Godard, another Swiss who has chosen to build his career in France. As for

the "meditation on friendship and the difficulties of human relationships", one can only say that Soutter's meditative process is rather tortuous. The film is partly allegorical and this explains why many people left the hall wondering what they had seen. We shan't try to wrap up the plot as this would be an intellectually trying task. Let us say that whatever plot there was verged on the inane and that this absence of a valid story was not redeemed by a truthful picture of life or solid technical qualities. It seems that Soutter would have done a greater service to Swiss cinema by producing an unpretentious thriller. Not everyone is a born Bunuel or Visconti.

P. M. B.

WELFARE OFFICE

for

SWISS GIRLS IN GREAT BRITAIN

(For Information, Advice or Help)

31 Conway Street, London, W.1

(Nearest Underground Station:

Warren Street)

Telephone: 01-387 3608

RECEPTION HOURS

Tuesday, Wednesday, Thursday

2 p.m. to 5 p.m. or by appointment

SWISS SPECIALITIES

SAUSAGES

CHEESE

CHOCOLATES

HERO CONSERVES

BISCUITS

ROCO CONSERVES

go to

BARTHOLDI'S

Charlotte Street, London W14

Telephone: MUS (636) 3762/3

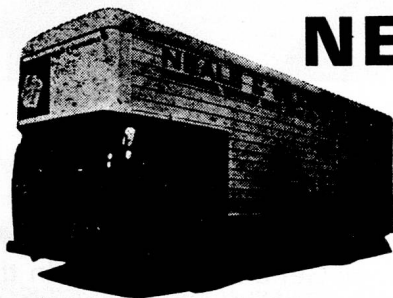
ALSO FIRSTCLASS MEAT



OVERALLS
available in Drill, Nylon, Terylene, etc.
INDUSTRIAL GLOVES, APRONS, HEADWEAR
I invite your enquiries—W. W. Landauer, F.I.A.C. (Swiss)
Managing Director

Please write
for details—

AIRGUARD LIMITED
60 LILLIE ROAD LONDON SW6 1UD
TELEPHONE: 01-305-3344



NEALE & WILKINSON LTD.

Member of the Constantine Group

**REGULAR ROAD SERVICE TO SWITZERLAND
AND OTHER EUROPEAN COUNTRIES**

78 BROADWAY, STRATFORD, LONDON E15 1NG
TELEPHONE: 01-519 3232 Telex: 897666
CABLES: 'EVERYWHERE' LONDON E15



Members of Eurovan

Please Take Note!

THE SWISS NATIONAL DAY CELEBRATION AND DANCE

will take place on

WEDNESDAY, 1st AUGUST AT 19.30 SHARP

(Doors open at 19.00)

AT THE WIMBLEDON TOWN HALL, WIMBLEDON

PROGRAMME

The programme, as usual, includes items of a patriotic nature as well as a Film Show

The main address will be given by:

H. E. The Swiss Ambassador, Monsieur Albert Weitnauer

The colourful "Corale" of the "Unione Ticinese" will provide folklore entertainment

REFRESHMENTS

TICKETS at 40p available at the door or in advance
at 30p at the Swiss Mercantile College, 35 Fitzroy Square, London W.1.

CHILDREN FREE

chosen as the venue for this year's meeting of delegates to commemorate the centenary of the S.K.V.

The city was in festive mood, gaily bedecked and bathed in glorious sunshine when the London contingent, consisting of Messrs. A. Jaccard, President, R. Chappuis and O. Grob, Hon. Members and former Presidents, and W. Burren, Secretary, together with their wives, and Mrs. M. Meier, as guest of the Central Society, arrived there on Thursday afternoon, 24th May.

At a dinner held in the evening, they were the guests of the Central Committee, who had been in session earlier in the day.

To mark the occasion, Mr. Jaccard presented the association with three old colour prints of London, depicting Chelsea, Scotland Yard and Queen's Walk,* as a token of friendship and esteem from the London section, which has formed part of the association ever since its foundation in 1888.

He further presented Mr. Hans Ryffel, President of the Lucerne section, with a book of stately homes in England. Finally, he informed the assembly that the Swiss Mercantile Society in London

had elected Mr. Richard Maier-Neff, Central President and General Secretary of the S.K.V., an honorary member at their last meeting, in recognition of valued services rendered to the Society and the College. This gesture was warmly applauded by all present.

The whole of the following day, 25th May, was devoted to deliberations and the passing of resolutions at the spacious Kunsthaus. In the afternoon, the ladies accompanying the delegates were taken on a steamer trip on the Lake of Lucerne to the Bürgenstock, favoured by excellent weather and immensely enjoyed by the participants.

The evening was devoted to a special performance of Mozart's opera "The Magic Flute" at the Stadttheater, to the delight of all music lovers.

The celebrations reached their climax on Saturday at the Stadttheater, opening with Richard Wagner's Overture to the Mastersingers of Nuremberg, rendered by the Orchestra of the Allgemeine Musikgesellschaft Lucerne.

The opening address on "We Swiss and Our Economy" was given by Federal Councillor Ernst Brugger, a fine piece of oratory and profound thinking.

This was followed by speeches on the subject of "The Commercial Em-

ployees of Today and Tomorrow" by Mr. Richard Maier-Neff, Central President, Mr. Robert Moser, Vice-President S.K.V. (in french) and three other speakers. Finally, greetings to the assembly were conveyed by Councillor Dr. Walter Gut on behalf of the Cantonal authorities and by Dr. Hans Rudolf Meyer, President, on behalf of the town of Lucerne.

The festive occasion terminated with the Leonora Overture No 3 by Ludwig van Beethoven, rendered by the Lucerne Orchestra.

The celebrations came to an end with a banquet on Saturday afternoon, at which Dr. Fritz Leitwiler, General Manager of the Swiss National Bank, handed a cheque for 535,500 francs, being the proceeds of a collection among Swiss banks, trade and industry in connection with the purchase and rebuilding of Swiss House, to the Central President. Mr. Jaccard expressed grateful thanks on behalf of the London Section for this magnificent gift.

Thus came to a close a memorable occasion, splendidly organised, from which those who attended it will have carried away happy recollections to all corners of Switzerland and beyond.

W.B.

* in Green Park

2 fine restaurants for the truly discerning



With the elegant Four Seasons and the popular Vintage Room the Inn on the Park has firmly established itself as a rendezvous for those who appreciate good food, luxurious surroundings and impeccable service.

The Four Seasons with its wide view over the Park and a superb menu, presents the finest foods of each season. The Vintage Room specializes in succulent steaks and traditional Ribs of Scotch Beef.

After dark, continuous dancing from 9.0 until 3.0 a.m. makes the Vintage Room one of London's most popular night-spots. If you appreciate fine food in luxurious surroundings, visit the Inn - soon.

Inn on the Park

Hamilton Place, Park Lane, London, W.1. Tel. 01-499 0888